

 This is the

Myrrour or Glasse of healtie
Necessary and nedefull for every per
son to loke in, that will kepe theyr bo
dye from the syckenesse of the Pesty
lence, and it sheweth howe the Pla
nettes do reygne in every houre of
the day and night, with the na
tures and exposicions of the
xii. sygnes, deuyded by
the. xii. Monethes
of the yeare, and
sheweth the

Remes

dyes for dyuers Infirmit
ties and diseases that
hurtethe the
bodie of
Man.



These be the .iii. perillous Mond-
daies in the yeare to let bloud
to take medycines or purga-
on. The fyrste Mondaye of August.
The second is the last Mondaye of
Apryll. And the thyrde is the
laste Mondaye of
Decembre.



The Prologue of the Auctour.



Do you wel to wit
that this boke pro-
fyeth greatiye to
euerye Surgyon,
for to knowe in
what Signe or in
what degre of the
sygne the Sonne and the Moone sit-
teth euery day in any of y. xii. signes.
and not onely it is profytable to sur-
gions, but also to Physicions and to
al that vse to giue medicines or lara-
tiues, or to vse anye Balsmons, or cut-
tinge, or lettynge of bloud. For as the
sonne passeth through all the. xii. sig-
nes by the space of a yeare, abydinge
in a signe xxx daies, right so both the
Moone passe throughe all the xii syg-
nes that in thirtie daies abydinge in
a sygne three score houres.
And as the Moone amonge all Plas

nettes is nexte the earth in course, so
she hath the moste effecte of working in
these earthly thinges after the dyspo
sition of the nature of the signes that
she hath her course in. And therfore
it is full necessarie truly to knowe the
state, the course and the nature of the
moone. For therby a man may knowe
when it is good to begyn manye dy
uers thinges & when it is not good.
And also what weather is moste like
ly to fall, after the nature of the syg
nes, whether drye, or moyste hote or
colde, there shall folowe after the na
ture of the sygne that she is in. In dy
uers coniunctions of Planettes that
is ioyned therewith. And therfore na
turallie in ordre I purpose me to de
clare shortly in the .vi. Chapter
the nature and the state of
every sygne that she
passeth by.

Here foloweth the Table of
of this present Booke



The fyrste parte of this
Booke sheweth dyuers
causes, howe the Pesty-
lence maye bee engend-
red. Capitulo.i.

The second part sheweth how man
woman and chylde shoulde preserve
and kepe them from the pestylence.

Capitulo. .ii.

The thirde part sheweth, and if it be
that man woman or childe be taken w
the pestilence, what remedies and me-
dicines is best therfore. cap. .iii.

After that foloweth the. vii. Dayes
with the Planettes. cap. .iiii.

Howe the Planettes raygne in eue-
ry houre of the daye and of the night
and the first is the houres of the son-
daye. Cap. .v.

The natures and expolycions of
A. .iii. the

the twelue sygnes deuyded by the xii
monethes of the yere.

For the head ache. cap vi.

For the akyng of the head. cap vii.

For to spurge the head. ca viii.

Also for to spurge the head. ca ix.

For the toth ache. ca. x.

For the ache of a holow toth. ca xi.

Also for the toth ache. ca xii.

Also for the toth ache. ca xiii.

Also yet for the toth ache. ca xiv.

For the stench in the mouth. ca xvi.

For stinking breath. ca xvii.

For ache and wormes in the eares. ca xviii.

Capitulo. ca xix.

A precious water for popson & specta-

ly against the pestylence. ca xx.

For connyng even. cap xxi.

For red blered even. cap xxi.

For elenthat bene dasuned or darke.

Capitulo. cap xxii.

A precious water for the syght of the

even. cap xxiii.

For

For the pynne and the webbe in the
eye. ca. xxiii.

For al euils in the eyen. ca xxv

For boylyng in the eye. ca. xxvi.

For a stinking breath. ca xxvii.

For a hote swollen stomake. ca xxviii

For the stomake that aketh, cometh
of colde. ca. xxix.

For to force the stomake. ca. xxx.

For the stomake and the belve that
aketh. ca xxxi.

For a man that is sick at the stomake
oz in the bely, oz at the harte oz head,
oz were bytten with anye venomous
beaste. cap xxxii.

For rysynge vndre the stomake.

Capitulo. xxxiii.

A good plaister for the rysynge vndre
the stomake. ca. xxxiiii.

For hete in the stomake. ca xxxv.

For brennyng in the stomake.

Capitulo. xxxvi.

A.iiii. for

For to auoyd flume oute of þe stomake
and the heade. cap. xxxviii.

For al euils in þe stomake. ca. xxxviii.

For a disease at the hart. ca. xxxix.

For weakenes of the harte. ca. xl.

For faintnes of the hearthe. cap. xli.

For the brest that is incōbred. ca. xlii.

For a man, woman, or chyld, that is
broken in the bely. cap. xliii.

A platster to knyght him. cap. xliiii.

For that playster in may. cap. xlv.

For to breke wind in the bely. ca. xlv.

For a swollen womb. cap. xlvii.

For aking of the wombe cap. xlviii.

For the hart breaking. cap. xlix.

For sore sydes wythin forth ca. l.

¶ Contra telam et maculam in occu-
la. cap. li.

For a womans pape that is sore.

Capitulo. lii.

For the Lpuer that is corrupte and
wasted. cap. liii.

For heate in the lpuer. cap. liiii.

Also

Also for the heate in the lyuer of a mā
that his colour is yelow. cap.lv.

For a mannes breste that is encom
bred. cap.lvi.

For a man that hath wormes in hys
bely, and his body lene. ca.lvi.

For the Breste and the Lungen.

Capitulo. lvi

For to auoyde and destroye flume.

Capitulo. lix.

For the stone.  cap.lx.

Another for the stone. cap.lxi.

For the Colyke, Strangurye, and
Stone. cap.lxii

For a man that is Lepre, and it take
in his legges & go vppward. ca.lxiii

For a Dert in a mans flesh. ca.lxiiii

For a sauce flume vsage. ca.lxv.

For him that may not holde his wa
ter. cap.lxvi.

Another for the same. cap.lxvii.

For to Destroy flume. ca.lxviii.

For a wombe that is hard. ca.lxix

A.b.

For

For the bloudye menyson. cap. lxx.

Swollen. cap. lxxi.

For to make one slender. cap. lxxii.

For him that lacketh wynd. ca lxxiii.

For him that is costyfe. ca lxxiiii.

For a wytked blaste in the bylage.

Capitulo. lxxv.

For the Shynyles. cap. lxxvi.

For the Cough. cap. lxxvii.

For the perillous cough. ca. lxxviii.

Also for the chyncough. ca. lxxix.

For the Iche. cap. lxxx.

For to drawe a hyle from one place to
another. cap. lxxxi.

For him that pisseth bloud. ca lxxxii.

For him that hathe losse hys mynde.

Capitulo. lxxxiii.

Another for the same. ca lxxxiiii.

For him that hath the frensie. ca lxxxv.

For one that vomitethe to muche.

Capitulo. lxxxvi.

For a Dylease in the eares. ca lxxxvii.

For a manne that his eares swoones

wythin

within. cap. lxxxviii.

For sinowes that wyynke after that
they haue ben hurt and blede againe

Capitulo. lxxxix.

For to staunche bloud. cap. xc.

For to stannche bloud. cap. xci.

For the empostume. cap. xcii.

For spittinge of bloud. cap. xciii.

For wylde fyre that is called the fyre
of hell. ca. xciiii.

For bytyng of a mad dogge. ca. xcv.

For to doe a way a wen. cap. xcvi.

For to bzeake a felon in a nyght.

Capitulo. xcvi.

For the megryn. cap. xcvi.

For the morfew. cap. xcix.

For to stoppe the flyr. cap. c.

For the Canker, wylde fyre, and ig-
nis sancti Anthony. cap. ci.

For to make heer to growe. cap. cii.

For to do away heer. cap. ciii.

For a scald head. cap. ciui.

For the yelow Jaundes, cap. cv.

For the blacke Jaundes, cap. cvi.

For toornes and hete in the handes
Capitulo. cap. c. vii.

For the Goute. cap. c. viii.

For sore knees, that doeth swell and
ake. cap. c. ix.

For the falling euill. cap. c. x.

For brennyng and scalding. ca. c. xi.

Also for brenning with fyre. ca. c. xii.

To heale hurtes & woundes. ca. c. xiii.

To make a Salve to drawe and too
heale. ca. c. xiiii.

For styngynge of Adders and Sna
kes. ca. c. xv.

For htm that may not slepe. ca. c. xvi.

For the palsy. cap. c. xvii.

A good drinke for the Pox. ca. c. xviii.

A salve for the Pox. cap. c. xix.

For the goute or the swelling of ioynt
es, knobbes, and knobres that com
meth of the ache of Pox. cap. c. xx.

¶ Fints Tabula.

¶ Here

Here beginneth the fyrste parte of
this Booke that sheweth diuers
causes how the Pestilence
maye be gendred.

Capitulo.i.



Onlyderynge that this
treatyse, is verye nede
full & necessary againste
the sicknes of the Pesty
lence. And for a comon

wealthe & healtbe of the Quenes liege
people: Thomas Moulton doctour
of diuinite, of the ordze of the frere
preachers, the whiche for to gather
mouethme for diuers causes. The one
is prayers of mine owne brethzen.

Another is cause of prayers of ma
ny woorthy gentles.

And another is compassion that I
haue of the pooze people, that was &
is distroied every daye therby for de
saute of helpe.

And

3 And the fourth cause that moueth
me moſte of all pure conſcience, for e
uery chriſten man & woman, is bound
by the lawe of conſcience, and they
know they: euen chriſten in great pe
ril or that is lykely to fall to great miſ
chiefe to helpe them if he maye by his
wyt with his trauaile and with his
gooddes. And theſe foure cauſes mo
ued me to compounde and to gather
this treatyſe, and to ſet it in prynte ſo
in englyſhe, that euery man both ler
ned and lewde, ryche and pooze may
the better vnderſtand it, and do ther
after. And ſo euery man, woman, and
chylde, to be they: owne phyſicion in
tyme of nede, againſt the vengeaunce
and corruptyon of the peſtilence that
now is reigning with other dyſeaſes
many mo, and this treatiſe for the pe
ſtylence is deuided and parted in.iii.
partes, and conſequently enſueth the
ſeuen

seven daies with the planettes, with
the natures and exposycyons of the
xii. signes deuided by v. xii. monethes
of the yeaere, with the remedies for
many dyuers other diseases that hur
teth and greueth the boōy of man.

And the fyrst part of thys boke tel
leth diuers causes how the pestilence
may be gendred.

The second part telleth how man,
woman, and chylde, shall preserve and
kepe them selues from the pestylence,
if so the man woman, or chylde be cu
rable that faileth therin.

The thyrde parte telleth the reime
dye, help, and inedycyne, agaynst the
pe stylence.

The fyrste parte I say of this trea
tyse as I tolde, be shewed dyuers
causes, whych may be the grounde of
thys Pestylence, that now reigeth.
I fynde by the treatynge of foure
Doctoures, the foure Pyllers that
bphol

upholdeth holy church, that is to say,
S. Austin, S. Jerome, S. Gregory &
S. Ambrose where they speke of this
matter, they saye that syn that rayg-
neth among the people. And namely
that syn that reygneeth amonge head
men, and the gouerners of the church
and of the lawe, is cause of the Pesty-
lence Vengeance taken for Sinne.
Hereof I fynde insample, and fy-
gure in holpe wyte. In the seconde
booke of kynges, in the .xxiii. Chapp-
ter. There sheweth holpe wyte open-
lye, that for the sinne of kinge Dauid
God sent vnto him hys prophete and
gaue him choyce of thre things, whe-
ther that he had leuer that G O D
should sende vpon him for hys synne
and of hys people, hungre seuen yere
or elles he had leuer that he should
sende vpon hym pursute of enemyes
and to be ouercome of them thre mo-
nethes, or yet that he had leuer tha

Ames

he should sende vpon him Pestylence
three dayes & three nyghtes. And tha
king Dauid truly choose Pestylence,
so that from that tyme that he had
chosen thus pestilēce, or it was none
of the day, ther was dead xxvii. thou
sand of hys people. And than kynge
Dauid sawe that vengeance was
taken for hys synne, by Pestylence,
mournyngly wyth great sorowe and
greate compassyon of heart, he cryed
God almyghtye mercy. And whan he
had done, anone the pestilēce ceased.

And for synne that reigned in the
people hydous pestylence hath bene
taken, as was shewed on Hierusalē,
as telleth vincēt in speculo historiali
and Enfebius telleth the same. Ther
fore euery mā in what degre or what
state he be put awaye synne through
heartely sorow, and very contrycyon
askynge of god mekely mercy and for
geuenes entierly wth shryfte of mouth

D.i.

and

and satisfactyon doeng penance for
his sinnes, then he putteth away the
cause of pestylence that in case his be
geaunce taken for synne. And so the
lye sayunge we oughte not to deme
lightly of goddes pteuptyes, this may
be well one cause of this hydeus pesti
lence that now is reygninge.

¶ And they saye generally in thys
realme, and south it is that many to
kens are shewed that men lykelye de
me that this syn, is cause in parte of
thys pestolence, as the corrupte ayre,
& the venime therof, the whiche was
caused by a coniunction of Saturne
& Iouis the which planets their wor
kinge within fewe yeares, and the
malice of thy complexion, & of other
syn, this left in the ayre & beneth, the
whiche malyce & venym hath his re
spect & his influence more in the cou
plexio of man thā of beast, in as much
as the working of the coniunction, &
of other

Li other synne was more pꝛyncpalle
in the syn of mankind than in the sin
of another maner of beaste. But the
workynge of other coniunctions dy-
uers are before hand, had their work-
yng in the signes of other beastes &
their influẽce in the cõperions of the

And therfore the malyce of the con-
iunctyons was cause why that the
morel fell of such beaste more than of
other that time. But this coniuction
aforesayd, the whych was wroughte
more pꝛincipally in the synne of man-
kynde, more than of any other whose
benigne and malice yet reingne, is
the cause of the corruptciõ of the ayre,
the whiche ayre corrupte is cause of
the Pestilence that now is reingning,
but neuerthelesse if so be that it be im-
possyble by all Phylosophers, that
the Elemente of the ayre shoulde in
hys owne kynde, and in hys owne
substaunce be corrupt or elles infecte.

B.ii.

sythen

and satisfactyon doeng penance for
his sinnes, then he putteth away the
cause of pestylence that in case his be
geance taken for synne. And sothe
lye sayunge we oughte not to deme
lightly of goddes preuptyes, this may
be well one cause of this hydeus pesti
lence that now is reygninge.

¶ And they saye generally in thys
realme, and south it is that many to
kens are shewed that men lykelye de
me that this syn, is cause in parte of
thys pestolence, as the corrupte ayre,
& the venime therof, the whiche was
caused by a coniunction of Saturne
& Iouis the which planets their wor
kinge within fewe yeares, and the
malice of thy complexion, & of other
syn, this left in the ayre & beneth, the
whiche inalyce & venym hath his re
spect & his influence moze in the cou
plexio of man thā of beast, in as much
as the working of the coniunction, &
of other

Li. other synne was more pꝛyncpalle
in the syn of mankind than in the sin
of another maner of beaste. But the
workynge of other conjunctions dy-
uers are before hand, had their work-
yng in the signes of other beastes &
their influẽce in the cōperions of the

And therfore the malyce of the con-
iunctyons was cause why that the
morel fell of such beaste more than of
other that time. But this coniunction
aforesayd, the whych was wroughte
more pꝛincipally in the synne of man
kynde, more than of any other whose
benigne and malice yet reyninge, is
the cause of the corruptciõ of the aire,
the whiche ayre corrupte is cause of
the Pestilence that now is reyning,
but neuerthelesse if so be that it be im-
possyble by all Philosophyers, that
the Elemente of the ayre shoulde in
hys owne kynde, and in hys owne
substaunce be corrupt or elles infecte.

B.ii.

sythen

ſythen it is ſymple and cleane is hyg
ſubſtaunce wrought without any be
noine or corruption. Neuertheles yet
by the wave of vaporous fumes ſtyles
and humours the which that are cor
rupt and Drawen from the earth be
neath by vertue, At tractyſe of the bo
dies that ben oboue. and mengyd w
the ayre ſe by Accydental cauſe is the
ayre corrupte & in parte cauſe of thys
peſtylence. But than thou mayſt mene
agaynſt me, and ſay that if ſo were ſ
the venemous ayre, and the corrup
tion therof, ſhoulde be cauſe of peſty
lence, oz elles man, woman and child
ſhuld be infect therby, that it ſemet
every man, woman, & chylde, ſhoulde
be infecte & corrupt by the peſtylence.
In the countrey there the aire corrupt
is reygnyng, ſythen the ayre in ſuch a
place is cominon to al maner of men.
To this answered Avicen in his can
non in the part there he treteth, De
cura

cura febrium: that if all the pestilence
aye be repynge in a countrey, and
if it be common to al the inhabitantes
of that countrey, yet there shall
none be infecte therwyt but they sh
be replet and full of corrupt humours
the whyche corrupte humours haue
they respect and according to recey
ue the corruption and the venym of
the ayre els in what countrey, or cite
that such ayre were corrupte or veno
med. In all maner of men that recey
ueth that ayre in the same countrey,
or in the same Cytie shoulde be veno
med and dead thereby, we se well and
knowe well, that the Element of the
fyre, hath no predominacyon nor will
not bren but rather that is Conbu
stible, and accordynge to receyue fyre.
On the same wyse the Elemente of
the ayre that is pestilence corrupte
infecteth neyther man, woman nor
chylde, but suche as haue suche veno

B.iii.

myd

mid & corrupt humours within them
selfe disposed to the same, the Pesty-
lence therof in suche tyme that suche
pestylence ayre reigneth in.

After dyuersytie of venemous hu-
mours and corrupcyon in men reyg-
nyng. And throughe the workyng
of that venemous Pestylence ayre or
dyuers syckenes and perelous gen-
dred in man, woman and chylde. And
thys alteracyon in kynnd is wrought
by the malyce and influence of the co-
iunction aforesayde, the whyche ma-
lyce of coniunction, is lykewise to bee
cause of manye other wonderful alte-
racions betwixt kynge and kynge,
Lord & Lord, man and man, woman
and woman, father & sonne, brother
and brother, and many other. Also it
is lykelye to be cause of depolynge of
Lordes out of Lordeshypes and in-
haunsing and inhigheng of knaues.
And Emperoures of myghtye men,
spoy

spoylunge and dystroyenge of kynges
domes and Lordshyps. And also it is
like to be cause of greate fyres greate
mistes and great water by land. And
cause of many great perils by þ sea.

Also it is lykely to be cause of many
wonderful tokeninges of great wyndes
and many other wonderful thinges.
Also destroyeng of many Cyties.
and principally of the Sarisng sect,
and of many other wonderfull syckes
nesse. Also the Sismany of holy church
is lykely to cesse and dyners states
to ende, and therewith many thinges
is likely to fall by the iudgement of as
tronomie, the which I wil not writ
for diuers causes. But knowe it
well all maner of menne, that these
thynges, I reherse not as thynges
tolde by prophesye, but as conclusiōs
folowynge and shewed by Astrono
mie, and also by astrologye, for as de
clareth Apocras in his booke that he
B.iiii. made

he made. (De Epidimia):there shall
neuer physition be true in workynge
ne sure practisoz of physike , but he
worke and practyse by rules of Astro-
nomye, for Apocras saythe that it is
impossyble that a man shall cure a
syckeneg but if he knowe the cause of
hys syckeneg, there is some syckeneg
that is caused by mouynge and wor-
king of the bodyes aboue, y whych a
man maye not knowe wout Astrono-
my and astrology than it semeth wel
that it is impossible to a man to cure
sickeneg generallye, but he can of A-
stronomye and of Astrology. For as
I fynde in Libro Interpretationum
al the foure Elementes, and al other
thynges, beneth that ben compound
of them are gendred by the course of
the planettes aboue. And all the liue-
ly bodyes beneth haue in part, there
beinge theyr heale, and theyr sicknes
by the mouyng of the bodyes aboue.
Thus

Thus endeth the fyrste parte of
thys Pestylence treatyse.

Here foloweth the Seconde parte
that sheweth how man shuld pre-
serue and keepe hym from
the Pestylence.

Cap. ii.

The Second part of this trea-
tise is how thou shalt gouerne
and preserue thy selfe from the
malyce of the Pestilence aye, & from
the vyrye and corrupcyon that is
gendred therby. The whyche partye
is principall cause of this pestylence
that now is reygnyng. The fyrste
and the principall preseruacion there
against is thys. To gouerne thee wel
and wyselye and for to flye all that
may gendre anye feuer or ague. first
thou nedest to kpe the severally fro
all maner of excesse and outrage of
meate and drynke, and namelye from

B.v.

all

all maner of feneozes meates, as
Gole, Doue, byrdes, Malardes, Ue
nylon, Lampraye, Scate and Elis.
And also other feneozes, meates, eate
no greate meate, no bnyngs noz ly
kes, noz garlyke noz no fruyte. For
all these gathereth and engendreth
bnyndelpe heates and so byngeth a
man to an ague, and he be in ani wise
of nighe dysposycyon therto: and vse
no Batheg noz Stues sweete not to
muchefar all openeth the pores of a
mans bodye, and maketh the veno
mous ayre to entre, and for to infecte
the bloud & the spirituall meembres of
man, and for to destroye all liuely spi
rites in man. Also kepe the from hau
tinge of Lecherpe, for that both ope
neth the pores and destroyeth the
kind naturall. And also infebleth the
spyrтуall meembres, and the lyuely
spyrtes of man.

Also in the tyme of pestilence in no
wyle

wyse suffre to greate thurste, and if
thou thirst, loke thou Drynke but me-
surably, and not but for to slaken thy
thurst and namelie suche Drynkes as
wyl abate thy heate, as is Tisan wa-
ter mengled with vyneger or water
of Borage, water of Letuse, water of
Roses, water of Scabyons, water
of Turmenyll, water of Diten meng-
gled in euen porcions or elles by them-
selfe. For these Drynkes if the Pre-
sillence reygne in the heate of the
Sommer ben profytable, and souer-
taynly to them that ben Colycke of
complexion. For they be hoter & drier
then other. Also to sleepe on after a
nag & whan thou shalt go to bed, let
thy doores and thy wynde weclose,
and in an earthen pan full of Char-
cole fyre caste thys powder made of
these thynges of Lovell leues dyed,
Rosemary dyed and Frankensence,
of eche of the alyke much & caste halfe
a spoone

a sponesful of thi s powored in the fyre.

Also vse fyre in thy chaire al the tymes of the day and of the nyght of these thynges as fyre of Jener and if y may not get thy Jener make thee fire of cene Dry Alcheuode, and vse to caste in the fyre alwaie, frankensence, Storax. Calamint, Lapdarnum, and the fumosyties of these and the smoke yf the ayre be corrupte of ybertue atractive of the lyuely spirytes, and the spyrytuall members outward by the vaines of the heart, and so inuenomes it, and these hasteth a man to hys deathe. But if the nature of the pestilence be gendred betwixt the thygh and the body, it is a tokenning that it cometh from infection of the lyuer, and thā if the matter appere in the scher besyde the preuy members blede on the fote in the same syde, on the bayne that is betwixte thy greate toe, and the next toe, for if the
botche

botch be drawing thether. And thou
blede on the arine the matter thā wil
drawe vp agayne to the lyuer, and so
to the hearte & that is perillous. And
if the botche be more outward to the
syde, and fether from the prier mem
bers, blede thē on the vaine betwene
the ankle and the fote, and the heles,
or els on the vaine that is vndre the
ankle that is called the Sopheine: or
els loke that thou be sone ventused w
a vëtosyng best beneth the botch but
that is very painfull. Neuertheles in
case that the vaine may not be taken
or els that the vaine maye not blede,
it muste nedde be suffered, in such pe
ryll maye thou be. If the matter ap
pere in the clesyng parte of the head
consydre well on what syde it appe
reth, and blede on the vayne, or on
the arine, the which vaine lieth next
the Cardyacle, the which Cardyacle
lieth in the midst of the arine right
in the

in the bouth of the arine, or els bled
on the vayne that is on the hande, so
that is betwixte the thombe and the
nexte fynge, or els be ventosed bet
twixte the shoulders. But take good
hede, that whan some euer thou hast
bleede of anye of these vaynes, take
good hede that thou sleepe not after
thy bloud lettynge of .xiii. houres. If
thou be ryche and may well spende,
then it were good to haue this Pome
anmbze euermore in thy hande, holde
it to thy nose that thou maye receiue
the sauer and sinell therof, for comfort
tynge of the brayne (and of all other
Sprituall meimbres the whych thou
shalte make thus. Take Lapdanum
pured one ounce storax, Calamint dy
solued, Roses, Cloues, Races of eche
one thre halspeny weight and make
thē in poudze that ought to be made
in poudze, and fyue sponesfull of oyle
Debay an obounce of birgyn wax and
Dysolue

and dissolve them. And when they be dissolved, put all together and mingle them wel vnto they be cold and make therof a ball the quantytie of a wall nutte, and that is called the Pome Ambre, the sente or the smell thereof shall comforte the lyuelye spyrtes in man, and if thou rule thee thus as I haue taught thee, thou may by the grace of god & by this gouernaunce preserve thy selfe from the pestylence.

¶ Thus endeth the seconde parte of the Pestilence treatise.

And here foloweth the third parte of that sweetethe, & a man be taken wth the Pestilence, what remedy and medicine is best therfore. cap.iii.

¶ Here the third part of this treatise telleth what is agaynst this sykenesse of the Pestylence that reigⁿeth amonge the people, and what medycyne is beste therfore. Avicen in his

in his Canon on the parte, there he
treateth De dura februm, there is no
sycknes that falleth in kind but ther
is medicine in kinde for it. Therefore
if so be it be taken in due tyme, than
if thou shalte fall into thys syckenesse
loke that thou be letten bloud as I
haue tolde. And if there be any feuer,
or anye ague annexed thereto and the
corrupte bloud be drawen awaye, on
thys bledinge as I haue tolde. (And
the pryncypall members ventused,)
the heart ought then to be comforted
with good Letwares or with colde
water stilled, the which Letwars be
these that wyll withdrawe unkindly
heates, as conserue of Violettes, con
serue of Borage, conserue of Buglos,
drawen with sugre decoct wyth wa
ter of Turmentill, water of Endiue,
Water of Roses, water of Borage,
unygled by even porcions. And then
take these every Daye, & euery houre

of

of the Day, with water of Turmentill,
water of Scabious, water of Uiolet
tes, or els water of Endyue.

Also it were nedefull to haue thys
water distylled of these herbes of De
tyne, of Scabious, of Turmentill, of
Uiolettes, of Endyue, and Letyse, &
for to drynk these mingeld woth whi
te wyne of gascan, or els of Rochell
wyne, and namelye the whyles that
vnyndly heate reygneeth.

Also it were nedefull to haue wa
ter of Roses, and Byttaine, to washe
thy temples with all, and thy pluse
wythal of thy arme and thy handes.

And also it were nedeful to take of
the last, that is to say of Rose, and of
Bettayne, and put therof in a saucer
of pewter, or in a silver pece, & chaufe
it a lytle, and lape a linnen cloth.iiii.
folde and wete it therin. And the
whyle thou art in thy great heate of
the ague lay the linnen cloth wete in

C.i.

the

the water vpon thy temples, & vpon
thy foreheade, and another vpon thy
lyuer. Take also two other clothes
lapped and wete on the same wyse,
and laye in euerie arme hole one. And
thys practysynge shall doe thee great
ease whether thou be curable & shall
lyue or vncurable and shall dye.

But the molte nedefull thyng of
al if so be that this apete in any wyse
aforesayde, is for to drawe the botch
by craft away fro the clen synge place
a great space from the hart. And that
shal I tell the how, and in al my prac
tysynge in physyke this. xviij. yere, I
wyste it neuer fal but twyse and that
was not longe of the medycyne. And
one other tyme, but of other Defautes
the whyche I wyll not write at this
tyme, though it will expel and voyde
it And loke in the tyme of Pestilence
that thy codinares be alway freshlie
waschen and after the wasching, loke
that

that they be dipped in the fine water
of Roses, and on the same wyse the
kercchefe that thou lappell thy head
in on nyghtes, and let it dye by the
fyre: and not by the Pestylence aye.
And when thou layest thee downe to
slepe, lay vnder thy heade and vnder
the end of thy pylow that is toward
thy bysage, Rosemary, Ilope, Soue-
rayne myntes, Perial rial, Loxel-
ues, put in thy mouth the Bases, and
Cloues, or els Nutmiggess, loke euery
day that thou take of fine triacle pro-
ued, the quantytie of a Bene and a
halfe. Also beare in thy purse these ma-
ner of spyces, Maces, Cloues, Quy-
bybes, Canell: or elles Cynamon, and
chewe therof, and eate therof all the
tymes of the daye.

¶ And if thou be a poore man, and
maye not intende to the costes of
these thynges. Take then euerie
daye fastyng, nyne sypes in fyne
C.ii. bynegre

byneger of whete wyne, or elles of
read wyne, and drynke to them a sau-
cer full of byneger, or thou passe out
of thy house or place.

Also one of the beste gouernaunce
of all is in bloud lettynge: for thou
shalte vnderstande that a man is in
spirituall membris pyncypall, that
is for to say the hearte, the lyuer, and
the brayne, & euery one of these hath
his place geuen hym by kynde, by the
which he may auoyde all such super-
fluities, and cleare hym selfe.

The Hearte hathe hys clensynge
place in the armeholz.

The clensynge place of the Liuer is
betwixte the thyghe and the bodye.

The clensynge place of the Brayne
is vnder the eares of the eares rotes
and the throte.

Then thys syckenes of the Pesty-
lence commeth thus, whan the pores
of a man are open, then fyrste entreth
the

of the venemous and the corrupt ayre,
and as soone as it hath maystry and
mingled with mannes bloud, than
runneth it to the heart that is rote &
grounde of mans lyfe, for to dystrope
mankynde, and for to infecte and de-
stroye all lyuelye spyrtes in a man, &
so fynallye for to kill and sle hym, but
the harte and the clene bloud flyeth
all that is noyous and contrarious
vnto kynde. And in as muche as in
hym is expelled all such maner of cor-
ruption and venemous from hym to
his clensynge place to the arsehole:
But than for that place is sometyme
stopped that it maye not oute, and it
palleth than all the pryncypall mem-
bre, nexte & is the liver for to destroye
it. And the it doth as the heart doth
in his kynde, and expelleth it from
hym to his clensynge place betwixte
the thyrge and the bodie, for it is al-
so spared in case and stopped it maye

not out but passeth the meates and
the baynes vnto the thyrð principall
membze that is the braine but then
he woulde expell it to hys clensynge
place that is vnder the eares, and it
may not in case out therfore the stop
pyng and the sparinge of the meates
and pores and for thyckenesse of the
fobole and corrupte bloud, and the ve
neimous matter is mounge that is
myngled therwpyth, and thus longe
tyne the matter is mounge or it res
steth in anie place sometyme .xii. hous
res, and sometime .xxiii. houres, and
sometyme more and somtime lesse after
the Degre and the gentlenes, and the
greatnes of the sickenes corrupcions
and venemous that be gendred. But
then at the last sōtyme within .xxiii.
houres it passeth not out of y clēsing
place nor at no other place throughe
bleding then it festures in some place
and cast a mā into an ague & maketh
a botche

a botche in some of the thre clenlynge
places or els nexte to them on some
bayne ye shall wel wyt that a botche
groundeth hym euermore & letteth
hym on a bayne, & letteth the bloud
than that it maye not haue hys kind
lye course by the bayne as he shoulde
haue, but it is infecte therby. And so
all the pryncypal and spyrytual mem-
bers are infecte, and thus sleeth man

Thus endeth the thezde parte of
this Pestylence treatise. And hereaf-
ter foloweth the vii Dayes wyth the
Planettes.

Capitulo.iii.

In these seven Planets y oughtest
to knowe that the Sondaye hath
his doinge vnder the Sunne.

The Mondaye vnder the Moone.

The Tuesdaye vnder Mars.

The Wednesdaye vnder Mercury.

The Thursdaye vnder Jupiter.

C.iii.

The

The fryday vnder Venus.

The saterday vnder Saturne.

Note wel that al the true acte and operacyon oughte to be made vnder thys Planet, and is best & it be made on hys propre daye of the planet, and the houre propre exempte.

Vnder Saturne is the lyfe edyfice, Doctryne, and imitation compynse.

Vnder Jupiter obtayne honour, rychesses, and gaye costly garmentes.

Vnder Mars, Battayle, Wyllon, Marvage and Inniuntye.

ok Vnder the Sunne, Esperaunce, Gayne, fortune, and Herytage.

ok Vnder Venus, Loue, Socyete, Lyfe, Louynge, and Pylgrymage.

Vnder Mercury, Syckenesse, Myserye, Death, and fearefulnes.

Vnder the Moone, Slothe, Cynll thoughtes, and Theft.

Here foloweth, howe the Planettes reygne in euerye houre of the Daie,

Daye, and of the nyght. And the fyrst
is the howres of the Son
Day. Cap. v.

The fyrst houre of the Sondaie
reigneth Sol, the second ven⁹,
the thirde Mercury and fourth Luna
the fifth Saturne, the syxte Jupiter,
the seventh Mars, the eyghte Sol,
the ninth Ven⁹, the tenth Mercury,
the .xi. Luna, the .xii. Saturne.

The houre of the sonday night.

The firste houre Jupiter, the se-
conde Mars, the thyrde Sol, the .iiii.
Venus, the fyfth Mercury, the syxte
Luna, the seventh Saturne, the .viii.
Juppyter, the nyuth Mars, the tenth
Sol the eleuenth Venus the twelfth
Mercury.

The houres of the Monday.

The first houre Luna, the second
Saturne, the thyrde Jupiter, the .iiii.
Mars, the fyft Sol, the syxt Venus.

C. v.

the

the seventh Mercury the eight Luna
the ninth Saturne, the tenth Iupy-
ter, the .xi. Mars, the .xii. Sol.

CThe houres of the monday night.

The fyrst Venus, the second Mer-
cury, the thyrd Luna, the fourth Sa-
turne, the fyfthe Iupiter, the syxte
Mars, the seuenthe Sol, the eyghte
Venus, the ninth Mercuri the tenth
Luna, the eleuenth Saturne, the .xii
Iupiter.

CThe houres of the tuesdaye.

The fyrst Mars, the seconde Sol,
the thyrd Venus, the fourthe Mercu-
ry, the .v. Luna, the .vi. Saturne, the
seuenth Iupiter, the .viii. Mars, p. ix
Sol, the .x. Venus, the .xi. Mercury,
the, .xii. Luna.

CThe houre of the tuesday night,

The fyrst Saturne, the .ii Iupiter
the .iii. Mars, the .iiii. Sol, the fifthe
Venus, the sixt Mercury, the seuenth
Luna, the eyghte Saturne, the .ix.
Iupiter

ix. Jupiter, the .x. Mars, the .xi. Sol,
the .xii. Venus.

C The houres of the wednesdays.

The fyrst Mercury, the second Luna,
the thirde Saturne, the fourthe
Jupiter, the .v. Mars, the syxte Sol,
the seuenth Venus, the eyghte Mer-
cury, the ninth Luna, the tenth Sa-
turne, the eleuenthe Jupiter, the .xii.
Mars.

C The houres of y^e wednesday night

The first Sol, the .ii. Venus, the
iii. Mercury, the .iiii. Luna, the fifth
Saturne, the syxte Jupiter, the .vi.
Mars, the eight Sol, the .ix. Venus,
the .x. Mercury, the .xi. Luna, the .xii.
Saturne.

C The houres of the thursdays.

The fyrste Jupyter, the seconde
Mars, the thyrde Sol, the fourthe
Venus, the fyfthe Mercurye, the
syxte Luna, the seuenthe Saturne,
the eyghte Jupiter, the nyntch Mars
the

the tenth Sol, the eleuenth Venus.
the twelfth Mercury.

The houres of the thursday night

The fyrste Luna, the seconde Sa-
turne, the thyrde Iuppter the fourth
Mars, the fyft Sol, the syxte Venus
the seuenth Mercury, the eyght Lu-
na, the ninth Saturne, the tenth Ju-
ppter, the .xi. Mars, the .xii. Sol.

The houres of the Fryday,

The fyrste Venus, the second Mer-
cury, the thyrd Luna, the fourth Sa-
turne, the fyfthe Iuppter, the syxte
Mars, the seuenth Sol, the eyghte
Ven^s, the ninth Mercury, the tenth
Luna, the .xi. Saturne, the twelfth
Iupiter.

The houres of the Fryday nyght.

The fyft Mars, the seconde Sol,
the thyrd Venus, the fourthe Mer-
cy, the fyft Luna, the syxt Saturne,
the seuenth Iupiter, the eyght Mars,
the ninth Sol, the tenth Venus, the
eleuenth

eleuenth Mercury the twelfth Luna

The houres of Saturday.

The first Saturne, the second Iuppyter, the thyrde Mars, the fourthe Sol, the fyfth Venus, the syxt Mercury, the seuēth Luna, the eight Saturne, the ny nth Iuppyter, the tenth Mars, the .xi. Sol, the .xii. Venus.

The houres of y saturday night.

The first Mercury, the second Luna, the .iii. Saturne, the fourth Iupiter, the fyfth Mars, the syxt Sol, the vii. Venus, the eyght Mercury, the ny nth Luna, the .x. Saturne, the .xi. Iupiter, th. xii. Mars.

Note that Iupiter & Venus bene good. Saturne and Mars euill, Sol and Luna indifferente, Mercury is good with them that be good, & euill wyth them that bene euill.

Also note well that the houres of the planets bene dyfferente, to them of the clockes, for the houres of the clockes

clockes be egal alwayes of .lxx. minutes
but they of the planettes whan the
Daye and the nyghte bene egal, that
the Sunne is in one of the Equino
ctes they be egal, but as sone as the
Daies longeth or shorteth, so doth the
naturall houres, by this it is conue
nient alway for the Daye to haue .xii.
tempozall houres, and the nyght .xii.
tempozal houres. And whan the Daies
be long, and the houres long: and
the Daies short and the houres short,
in lyke wyse the nyght. And neuer the
lesse an houre of the Daye, & an houre
of the nyghte both togyther haue .xl.
minutes, as for .ii. houres artificials
that the one leneth the other taketh.
And than take we oute planets from
the sunne rysyng, & not before vpon y
sunne going Downe, & than al y rem
nant is nyght, & aboute the moneth
of Decembre, the Daies haue but eight
houres artyfycyalles of the Clocke, &
they haue twelue tempozals, than let

the eyghte houres artilycialles be de
uyded in twelue egall partes, and if
tha'l be twelue trines. *lx.* mynutes, &
euerpe part shall be a tempoꝛal houre
that shall be of a fourtie mynutes and
no mo. Thus in Decembꝛe the tempo
ral houres of the Day haue but forty
mynutes. But the houres of y night
haue. *lxxx.* mynutes. For that trine
the nyghtes haue but syxtene houres
artypficialles, if they bene deuꝛded in
twelue partes, be foure score minutes
foꝛ euerp tēpoꝛal houre of the nyghte
in Decembꝛe, haue foure score myn
utes and. *xl.* For an houre of the Day
bene six score mynutes in two tempo
ꝛal houres, as many in *xii.* houres ar
tificalles, that ben ech of forty myn
utes. In the moneth of June is the
cōtrary. In March and in Septem
bꝛe al houres ben egal, as is the daies
in other monthes by egal porcion.
¶ Thus endeth the. *vii.* planettes.

Upon

upon the .vii. dayes in the weeke.
And hereafter foloweth the natures
and expolycions of the .xii. Signes
deuyded by the .xii. monethes in the
yeare.

Arcche hath the sygne of the Rā.
And is indifferent for taking of pur-
gacion & is verye good to let bloud.

Aries is a sygne mouable hote,
& dry Choloryke nature of fire
& hath lordship in mans head
and the face, and the partyes lōging
to the heade, whan the Moone is in
that sygne, beware of cuttyng in the
heade or in the face or in anye vayne
that longeth to the heade.

Also it is perillous in the begyn-
nyng of Aries to take any head ache
or any hurtynge in y^e head, for it were
token of long during, or els of death
but it is not so peryllous in the ende
of it, & this signe is mouable Orien-
tal, of masculine kynde than is good
to worke

to worke all thynges that is wrought
wyth fyre, and it is good to take vyas-
ges towards the east, and it is good
to let blood on the arme and to bath
thee, and to sowe sedes, and to make
matrymonyes, and to begyn all good
workes that haue woulde sone ende,
and is euill to doe thynges wherhe
thou wouldeste thoulaste longe, for as
muche as the Raine is a beaste, that
raungeth, and taketh vp againe the
meate that he eateth before. Therefore
there than shoulde no medecyne nor
passion be taken in warde whyle the
moone is in that signe, for all natu-
rall medecynes and passions recey-
ued in that tyme, men shoulde caste
them vp agayne, and so it falleth in
all the sygnes, that ben raunging, as
Aries, Taurus, and Capricorne, and
the laste partye of Sagittary. In all
these there shoulde no passions be ge-
uen for dyede of castynge vp agayne.

D.i.

For

For thys sygneth cryseth out of the
orient, and cause the tyme to be hote
and drye. The man that is borne un-
der the sygne of Aries, by kynde of co-
plexion is Chollicke, & shalbe wyt-
tye, and wysely and discreuable small
of bones, yelow of coloure and kind
of heartte. The Sunne entreth into
the sygne of Aries, the .xv. kalend. of
Marche, and dwelleth therein vnto
the .xvi. kalen. of Apryll.

And in the moneth of Marche, is
three peryllous dayes, to take anye
syckenes vpon. that is to saye, the .xv.
xvi. and the .xvii.

Apryll hathe a Sygne of the Bul,
and is euyl for to take purgacyon.
And also euyl to let bloud.

The Moone beinge in Tan-
nus that is the sygne of the
Bul, the whyche sygne cryg-
neth in the neck & the throte
it is than peryllous to be ventused in
the

necke or catche sicknesse in the throte
and muche more perylous in the be-
gynnyng than in the ende, this signe
is stedfaste Mercuryonall that is of
the Southe partye, he is colde and
drye, earthlye, and of femynyne kynd,
and Melanchollye of complexion, it
is then good to sowe sedes, to plante
trees and bynes, for they shall redely
growe, and it is good to buyld hou-
syng and to wed a wyfe, and euerye
thyng to do that thou woldest haue
longe to endure and stably to abyde.
It is euill to begynne battayle, or to
fyght. For it causeth the tyme to be
colde and dry, and the wynd to haue
hys course nyghe the earthe, and the
skyes to flye abroad by the earth.

The man that is borne vndre this
sygne, is by kind of complexion Mel-
lancholly vnsable and vntrue, white
lyuered, and scarce of hys purse. The
sune entreteth in the signe of Taurus,

D.ii.

the

the .xv. kalen. of Apryl, and dwelleth
therin vnto .xvi. kalen of May.

And in this moneth of Apryll is .ii.
perilous daies to take any maner of
sicknes on that is to say, the .xvi. and
he .xxi.

May hath the signe of the twinnes
and is indifferente to take purgacy:
on, and is euill to let bloud.

When the moone is in Ge-
mini, that is the sygne of
two twinnes or two chil-
dren of one birth, the whi-
che sygne regneth in the
armes and the hādes of a man. This
sygne is double bodied and occyden-
tal., that is the Weste partye, and is
sanguyne of complexion, hote and
moyste after the Ayre. In that tyme
beware of cuttynge in the shoulders
armes, and handes, nor in that time
vpon no bayne in those places.

It is good that tyme to treate of
freind

friendship, and when the moone is in
the sygne of Gemini, beware of let-
tyng of bloud for it is euill, and specis-
ally in the blumes, for Gemini gover-
neth them and if one take the sicknes
in a house and die, all the other be in
great daunger to die of the same. The
man that is borne while the moone
is vnder the lordshyppe of this sygne,
he shal by way of kynd be very wyse,
pryncy & true, he shal haue .iii. wyues,
and he shal trauaile myghty fast to
purchase worthys. The Sunne en-
treateth the sygne of Gemini the .xv. ka-
len. of May, and dwelleth therein tyll
the .xvi. kalen. of June. And in the
moneth of May is thre dangerous
dayes, that is for to save, the .vii. the
xv. and the .xx. June hath the sygne
of the Creus. And is good for to
take purgacyon, and is indifferent to
let bloud.

Cancer is a sygne mouable colde,
D.iii. moyst,

moyste, flumatyke, and watry, and
bath of mans body the brest and the
stomake, the splenne, and the rybbes
whan the Moone is in this sygne, it
is good to begynne a way by water,
and is metelye good to take medicy-
nes, but beware to wed anye mayde
whan the sygne is in Cancer. And if
anye man taketh sicknes in any tyme
whyle the Moone is in the sygne of
Cancer, it is greate fortune if he dye
not. For it is peryllous both in the be-
gynnyng and in the ende, this sygne
is septentrionall, that is of the north
partye. Also it is evyll to buylde hou-
syng, or to set trees, or to begyn anye
thyng that shall last longe.

The man that is borne while that
the Moone entreth in thys sygne, he
shalbe feynie of face, Mellancholy-
ous, fainte harted, and white of skyn
and he shall loue a woman which shall
greue hym, hys Desteny shall be harde
in his

In his youth, but when he is past .xxx.
yeare, he shall haue a maladye in the
raynes, and he escape he shall lyue by
bynde a hundredth yeare.

The Sunne entreth in the signe of
Cancer, the .xv. kalen. of June, and
dwelleth therein to the .xvi. kalen. of
July.

And in this moneth of June is two
dangerous daies to take sicknes up
pon, that is to say, the .iiii. & the .vi.

July hath the signe of the Lyon, &
is euill to take purgacyon, and very
euill to let bloud.

For Leo is a signe stedfast Quiens
tail hote, and drye Chollopke, na-
ture of fyre, and masculine kynd: and
hath of mans body the sides and the
backe senowes bones and gristles, be
ware while the moode reigneth there,
of ventosing, or cutting, or harin cat-
ching in tho places, for it is ful daun-

D.iiii.

gerous

gerous in the ende of Leo to take sick-
nesse, more than in the begynnyng for
than he may releue by good gouerna-
unce and it is euill to gene medycyne
to the hart or stomake, and the bay-
nes touche wyth Iron.

A man that is borne whyle the
moone entreteth in the signe of Leo, by
honde he shalbe holden easy, he shal
take a wyfe a hely strong woman, he
shalbe loued as the Lyon among the
beastes, and he shal have great pow-
er among strong men. The sunne en-
teth in thys sygne, the .xv. kalen. of
uly, and dwelleth therein til the xvi.
klen. of Auguste.

And in thys moneth of July is .ii.
dangerous dayes to take any sycke-
nes upon that is to saye, the fyftene
and the twenty.

August hath the sygne of a Virgin
and is euill to take purgacion and in-
different to let blood.

Virgo

Virgo is a sygne double bodyed
Merdyonall that is of the
South parte cold and drye, Mellan
chollye of complectyon nature of the
earth and of femyne kynd, and hath
of mans bodye, the wombe middryfe
and guttes, the lyuer gall and mylke.
But chye flye in the lymmes beneath
the myddryfe, than beware of breas-
kyng or cuttyng in the belye of preuye
places within forthe. Also it is peril-
lous for a man to take anye sycknesse
in the beginnyng therof but not so
peryllous in the ende, but rather to-
ken of health, it is not good to wed a
mayde, for she wyll be barayne, but it
is good to wedde a wyddowe.

The man that is borne vnder this
sygne, he shalbe well loued, & a man
of greate pytie, and wyse, & lye much
in ease, his name shalbe good among
al maner of men, he shal haue wo-
rthyp in his age, he shal haue a sygne
D.V. in the

in the head. The sunne entrecly in the
sygne of Virgo, the .xv. kalen. of Au-
gust, & dwelleth therein vnto the .xvi.
kalen. of Septembie.

And in the moneth of August is .ii.
perillous daies to take anye sickenes
on, that is to say, the .xix. and the .xx.

Septembie hath the sygne of the
Balaunce, and is good to take purga-
cyon. And is very goodd to let bloud.



Libra is a sygne mouable
hote and moyst Sanguis-
narius, and hath the ouer
part of a man and the ne-
ther end of a womā, that
is to say, the nauell, the reynes & the
lowe partyes of the wōbe & the thare
whan the Moone is in Lybra, it is
good to let bloud, and is best to make
medycynes for the nauell, and to doe
al thing þ thou wolde haue brought
to ende, and this signe is occidental,
Sanguine of complexion, and of mas-
culine

masculyne kynd. And it is good to be
ginne that shal long laste. And know
well from the degree of Lybra, to the
degree of Scorpio it is euill to begin
diuers thinges, for the moone is that
tyme in the worste.

The man that is borne vnder this
signe, he shalbe welbeloued and good
shall neuer fayle hym, he shall haue a
sygne in the necke, or in the Moulder
bone, he shalbe in great peryl tyl that
he be thyrty yeare olde, and then shal
he come to great worship. The sunne
entreteth in the sygne of Libra the .xv.
Kalender of Septembre, and dwel-
leth therein tyll the xvi. Kalender of
Octobre.

And in the moneth of Septembre
is two peryllous dayes to take anye
maner of syckenes on, that is to saye
the syxt and the seuenth.

Octobre hath the sygne of a Scor-
pion, & is good for to take purgaciōs.
and

nd is indifferent to be let blond.

Scorpio is a sygne of a Serpent, cold and moyste humors, tyke nature of water septentrionall that is of the North partye, and hath of a mans bodye the pyppye members and the blader, and whan the moone is in this signe it is good to geue medicines to the members of man & womā & to take laxatives & to make all thinges that shal laste long & it is good to make away by water.

The man that is borne vnder thys shal leue well the company of womē, and haue other mens herytages he shalbe Melanchollyous, his wordes shal tourne well, in age he shal be in trauaile, and in the head he shal haue a token, or in the face, he may lyue by kynde, xl. yeare. The Sunne entreth in the sygne of Scorpio, the, xv. kal. of Octobze and dwelleth therein till the, xvi. kalen. of Nouembze.

And

And in the moneth of Octobze, is
one perillous day, that is to saye, the
syrte daye.

Novembre hath the sygne of the
Archer and is good for to take purga
cion, and also is good to let bloud.

I Do you wel wyt that Sagitta
rius is a sygne of an Archer and
... Double bodyed hote and drye na
ture of the syre & Chollosyke of com
plexion, and of masculyne kynde Ori
entall that is of the East partye, and
thys sygne reigneth in the thies, and
loddoges of manne, and beware of
cuttynge of two places, and than is
good to lette bloud, and to treate of
peace, and to wedde a wyfe, and to
make al medicinis that is made with
fyre.

The man that is borne vnder this
sygne shall be hastye and bolde to doe
folye, and he shall have a sygne in the
cheeke or in the shoulers, he shall be
bytten

bytten of a dogge, he shal haue tribu-
lacions, he shal haue syckenes in his
eien, he shal haue two wiues and the
seconde shal begyle him, and he shal
waxe sick at .xl. winter, and he escape
he shal liue by wai of kind, a C. yere.
The Sunne entreteth into hys sygne
of Sagittarius the .xv. kalen of No-
uembre and dwelleth therin tyll the
xvi. kalen. of Decembre.

And in the moneth of Nouembre,
is two peryllous dayes to take a pe-
maner of syckenesse on, that is to say
the .xv. and the .xix.

Decembre hath the sygne of the
Goat, and is euill to take purgacyon
and is euill to let bloud.

Aprycoinus is a sygne mouable
and vntedfaste of the Southe
... partye endly cold and dry, Mel-
lancholly nature of the earthe and of
feminine kinde, & hath of mans body
the

but the knees whan the moone is in this
signe, it is good to make medicing to
the knees, but beware of cuttyng or
hoyting therof for dread of touchyng
of the senowes and vaines, for it is
peryllous whyle the moone reigneth
there and greater peryll in the ende
than in the begynnyng.

The man that is borne vnder this
sygne, shalbe wyse, faire and hastye, &
he shal haue a token in the heade, or
in the knee, he shalbe Melanchollye,
and he shal lyue by kynde, a .C. yere
as astronomers saith. The sune entreteth
in the signe of Capricorn², the .xv. kal.
of Decembre, & dwelleth therein till the
xvi. kal. of the moneth of January.

And in the moneth of Decembre,
is syxe perillous dayes, to take sycke-
nesse or anye dyssease on, that is the
iii. vi. vii. ix. xv. and xvi.

January hath the sygne of a man
dedyng water, and is good to take
purga

purgation indifferent to let blood.

Aquarius is a sygne stedfast
Occydenal that is of the west
party hote and moyst, after the
kynde of the ayre, and sanguyne of
complexion, & hath of mannes bodye
the shankes vnto the ende of the an-
cles, and whan the moone is in that
sygne, it is good to sette trees, and
buylde, and to wedde, and is euill to
take sycknesse in all tyines whyle the
moone reygneeth there.

The man that is borne vnder this
signe of Aquarius shalbe worshipped
he shalbe good and true, and wel be-
loued, & haue often headache, he shal
haue a fall from ryches, but he shalbe
happye in the West countray, and he
shalbe in peryll of water.

The Sunne entreth in the signe
of Aquarius, the .xv. kalen. of Janu-
ary and dwelleth there in tyl the .xvi.
kalen of Februarie.

And

And in the moneth of January is
eyght peryllous dayes to take sycke-
nes, that is to say, the first the second
iiii. v. x. xv. xvii. and the. xix.

February hath the sygne of. iiii. fyl-
thes and is good for to take purgaci-
ons and is indifferent to let bloud.

Pisces is a signe comon double
bodied, Septentrionall cold
and moyste, watry, flumatyke
of compelexion, and of feminine kynd
and hath of mans body, the fete, thā
is it peryllous to let bloud, or open a-
ny vaine in that place, and if a man
take sycknes in any time of that signe
it is not righte greate peryll, but it is
good to go to counsaile to accord and
to make all thynge that maye go by
water, and to make a thing that shal
laste longe,

The man that is borne vndre this
signe of pisces, shalbe a great lechour
and go farre a pylgrymage, he shall

E. i.

haue

Take an euill hurt in hys head, in his
youth he shall haue many maladyes,
he shall fall in water and escape well,
he may lyue by kynde a C. yeare, and
if he wyll haue good, he must dwell in
the north. The sunne entreteth in this
sygne of pisces, the .xv. kalen of febru
arye, and dwelleth therein til the .xvi.
kalen. of the moneth of Marche.

And in the moneth of februarye is
thre perillous daies to take any ma
ner of sykkenes on. that is to saye, the
eyght the tenth and the .xii.

Thus endeth the natures and ex
positions of the xii. Sygnes. deuised
by the .xii. monethes of the yeare, by
on bloud letting, with the moste dan
gerous daies for to do any thing tou
ching Physyke.

And hereafter foloweth the re
medies for many dyuers Infirmities
and dysseases that greneth and hur
teth the body of man.

For

For the head ache. Capitulo. vii.

Take heinlocke and sethe them till they be soft as papper, then lay, them to y^e head there the payne is, and let them lye all nyght, and on the mornynge laye another hote platster of the same, and do so. ii. or. iii. times and he shalbe hole.

For aking of the head. cap. viii.

Take and make lye of Ueruaïne ozels of Betayne, of wormewood, and therwpyth washe thy head thryse in the weke, and it shall Doe the good and take away the ache.

For to spourge the head. Cap. ix.

Take the sede of Staupscere, and bete it smal to pouder, and when it is beten smal, take a fine linnen clothe and put the pouder therein, and make therof a lytle ball, the quantytie of a greate hasell Nutte, and put it to thy mouth, and rol to & fro, betwpyte thy


E. ii.

terth




sethe chawinge, holdinge done thy
head the space of an houre, and it wil
spurge thy head and thy gumes, and
kepe thy teth from akyng.

Also for to spurge the head. Cap. x.

 Take the rote of pelater of spayne
and chew it betwext thy teth, to and
fro a good while, and it will spourge
well thy head, & also fasten thy tethe
and spourge thy guines.

For the toth ache. Cap. xi.

Take Beteny and wyldegordes,
and sethe them in wyne oz els in by
neger, and than put it in thy mouthe
as hote as thou mayst suffre, & holde
it a good whyle in thy mouthe and it
wyl take away thy payne.

 For the ache of a holow toth
Capitulo. xii.

Take assa fetida & put it in thy toth
that is holow, and it wil apeace and
take away the ache.

Also for the to the ache. Cap. xiii.
take

Take henbane & bruse it, and holde it betwene thy tethe a good whyle, and lay it also vpon the tothe that aketh, and it wyll swage the paine anon.

¶ Also for the toth ache. Cap. xliii.

Take the seede of Henbaine, & caste it vpon a chaffyng dyshe of charcole fire and hold thy mouth ouer the fire that the smoke maye enter into thy mouth, and than holde thy mouth ouer a basyn of fayre cleane water, and thou shalt see vpon the water as it were small wormes that shall come dropping out of thy mouth, Also take the seede of Henbayne and bete it to small poudre and medle it wyth wax and make a litle pellet that it may be full of poudre withoute forth, and put it in the hole of the holowe toth that aketh, and it wil lightly see the ache of the toth.

¶ Also for the toth ache. Cap. rv.

C.iii.

Take

Take the rote of henban & seth it in
vineger till the thirde part be soden a-
way, & with the same wash thy mou-
th, & hold thy mouth ful a good while
and it wil sle the toth ache. Also take
the rote of henbane & hold it betwene
thy aking toth & it will do away the
paine.

¶ For the stencche in the
mouth. Cap. xvi.

Take the ruse of Ueruaue & brouse
it and put it in thy mouth, & hold it a
good while close in thy mouth, and it
will take away the stencche.

¶ For a stinking bryeth. Cap. xvii.

Take oyle Dorset, Turpentine, hony
oyle Olive, Virgin waxe, as much of
one as of another, and boyle them al
together and make an oymment ther
of, & vse it euery day in the pacientes
nosethrils, and let it be put into the
nose euery day in the morninge with
tenteg made of lynte scraped of fyne
lynnen cloth, and he shalbe hole.

For

Forache and wormes in
the eares. Ca. xviii

Take the ioyce of henbane & put it in
to thine eares and it wil take awaye
the ache, and sle the wormes in them

A precious water for poyson & spe
cially against the pestilence. ca. xix.

Take turmentill, scapious, golde, s,
betaine, and pympernel, of euerich a
lyke much, and dystyl therof a water,
and drinke it fasting enery day in the
morning, first nexte your hearte for it
shall do you much good.

For connyng even. Cap. xx.

Take blacke snails and sethe them
in faire water thā take the grece that
is on the water, & therwith anoynte
thy even that be watry and conueth.

For red bliered even. Cap. xxi.

Take the ioyce of rue, and poudre of
commen, meddle them together, then
take coten & dipe it well therin & lay
it therto, and anoynt the temples, &

E. iiii. the

the browes and the liddes of the eien
therwith, and they shal be hole.

For eien that ben dafuned, or darke.

Capitulo. xxii.

Take the rote of red fenell in winter, & in sōmer the leaues, or els bothe
rotes and leues, and stampe them &
wring out the ioyce, and temper the
ioyce with fine clarified honny, & make
therof an oyntment & anoint the eien
therwith, and it shal put awaye the
Darkenes, & it shal clere thy syght.

A precyous water for the syghte of
the even.

Capitulo. xxiii.

Take Smalage, red fenell, Iue,
Ueruaïne, Betaine, Egrimony, Dim
pernell, Enfrage, Sauge, Salēdine,
of eueryche a like much of quantytye,
and washe them wel and cleare and
stampe them, and put them in a fayre
brassen panne, and take the ponder of
fyntene pepper cornes fayre sareid in
to a pynte of good whyte wyne, and
put

put it into the herbes, with .iii. spones
full of lyuely honny, and fyue spones full
of the water of a manchyng that is
an Innocent, and medle them altogether,
and boyle them ouer the fyre, &
when it is soden, straine it through a
clene linnen cloth, & put it in a glasse
and stop it well and close, tyll you will
occupye it, and when nede is, do ther
of into the soze eye with a fether, &
if it be waxen dye, temper it wyth
good whyte wyne, for it is verye
good for the syght of the eye.

For a pynne and the webbe in the
eyes. Capitulo. xxiij.

Take a cuttelsve of cleane clarified
honye and muche of womans mylke
that noyssheth a mayde chylde, and
for the woman, the man chylde, and
sethe them togyther, and when it is
colde put it in a glasse, and close it
from the ayre, and thus doe twoo or
thre dayes. ii. or .iii. times every day

E. v.

and

the browes and the liddes of the eien
therwith, and they shalbe hole.

For eien that ben dasuned, or darke.

Capitulo. xxii.

Take the rote of red fenell in winter, & in somer the leaues, or els bothe
rotes and leues, and stampe them &
wring out the ioyce, and temper the
ioyce with fine clarified honny, & make
therof an oyntment & anoint the eien
therwith, and it shall put awaye the
darkenes, & it shal clere thy syght.

**A pꝛecyous water for the syghte of
the even.**

Capitulo. xxiii.

Take Smalage, red fenell, Iue,
Ueruaine, Betaine, Egrimony, Dim
pernell, Enfrage, Sauge, Salēdine,
of eueryche a like much of quantytte,
and washe them wel and cleane and
stampe them, and put them in a fayre
brasse panne, and take the ponder of
fyttere pepper cornes fayre sareid in
to a pynte of good whyte wyne, and
put

put it into the herbes, with .iii. spones
full of lyuely honny, and fyue sponesfull
of the water of a manchild that is
an Innocent, and medle them altog-
ther, and boyle them ouer the fyre, &
when it is soden, straine it thzough a
clene linnen cloth, & put it in a glasse
and stop it well and close, tyll you will
occuppe it, and when nede is, do ther-
of into the sore eye with a fether, &
if it be waxen dzye, temper it wyth
good whyte wyne, for it is verry
good for the syght of the eye.

¶ For a pynne and the webbe in the
eyes. Capitulo. xxiij.

Take a cuttesve of cleane clarified
honye and mucche of womans mylke
that nurysheth a mayde chylde, and
for the woman, the man chylde, and
sethe them togyther, and when it is
colde put it in a glasse, and close it
from the ayre, and thus doe twoo or
thzee dayes. ii. or .iii. times every day

E.b.

and

and he shall be hole.

Cf for all euils in the eyne. cap. xxv.
Take cleene clarified honny one parte,
and more then of halie the honny & of
the gall of a Hare, medle them toge-
ther in a vessel ouer the fier, but make
it but luke warme, & kepe it in a glas,
but beware that y take not to muche
therof in thynne eyen, for the quantitie
of a small pinnes head is enoughe at
ones whē thou goest to bed, and that
is sufficient for .vij. yeares, if a manne
haue a perle or a web in his eien and
be it not dry, but put therto some dele
more of the gall than of the honny.

Cf for boyling in the eien. Ca. xxvi.

Take May butter, and poudre of
comin, and stamp them together and
laye it on a linnen clothe to the eien,
and oftentimes reneue it whan the
boyling is swaged take Saffron and
womans mylke and grinde them to-
gether, and droppe therof in the sore
eyen

eyen, and than thou shalt be hole.

¶ For a stinking breath. Cap. xxvii.
Take. ii. handful of poudre of corn, & sethe it in good whyte wyne from a quarte till a pynte, and drynke this first and laste alwaies hote, & he shall be hole within. ix. Daies Drinkyng.

¶ For the stomake that is hote and swollen. Cap. xxviii.

For the stomake that is hote and swollen, take the roote of smalage and stampe it, and put it in swete wine, or in other good wine al a day & a nyght and then let it be passed throughe a fayre linnen clothe, and put it in a cleane vessel, and vse to drinke a curtesye therof euery day fasting. viii. or. ix. Daies and he shall be hole.

¶ For the stomake that aketh, that cometh of cold. Ca. xxix.

For the stomake that aketh, that cometh of cold take an herbe that is called Poleo and dry benes, an handfull
of

of singrin, & as much of this poleo, and
put it in a bessel with fayre water, &
let it sethe there on the fyre, tyll the
thyrde parte of the water be soden a-
way, and put thereto suger of ston and
a curtesy of hony, and Drynke it. vi. Dai-
es fasting, and he shalbe hole.

For to force the stomake. ca. xxx.

To force the stomake, take Canell
three poys, and one poys of Mastike,
and one poys of the parynges of Ro-
megarnades, and half a poys of Sa-
lyngale, and stampe al these together
and temper it wyth honre that hath
ben boyled of the fyre, and well scom-
ined, and vse of this as much as a nut
euery Day durynge. x. Dayes fastynge, &
he shalbe hole.

For the stomake and the belye
that aketh. Cap. xxxi.

For the stomake and the bely that a-
keth, take the flower of an herbe that
is called Remaham, that is lyke to
Mynte

Gynfe, & it hath a good sauour, take
foure poyss of Cosmer, and seven poyss
of water, and sethe altogither to the
thirde part, and with suger drinke this
foure dayes fastyng in the mornynge, &
he shal be hole.

And if a man be sicke at the stomake
or in the bely, or at the heart or head,
or were bytten wyth anye euill vene-
mous beast, or poysoned. Cap. xxxii.

And a man were by the waye tra-
uaylynge or in hys house, and he had
all these syckeneses, and he had with
him a Lectuary that is made of fyue
thinges, he eate therof or drynke ther-
of in water. iii. poyss or. iiii. he shoulde
be hole, and he vse it fyftene dayes fa-
styng, and whan he goeth to bed lest he
shuld not be hole of all the sycknes
in hys body, and he drynke euery tyme
two poyss, and these thinges they be.
Scorlogio, Morre, Genciana, Bran-
dozer, and Zataont, as muche of one
as of

as of another, and stampe them and
straine them, and medle them with
hony that hath be wel boyled on the
fyre and scummed faire and elene, for
this is called the lectuary of lyfe.

A good medicine for rising vnder
the stomake. Cap. xxxiii.

Take pepper, long pepper, graines,
saffron, gynger, annyes, licozys, and
sugre, sethe all these in good ale till it
be thicke, & giue it the sycke to drynke
and he shalbe hole.

Also a good plaister for rising vnder
the stomake. ca. xxxiiii.

Take perowe, otherwise called mi
foly, red fenell, red Hyntes, Bozage
Rue, fetherfoye, clotes leues, Perito
rie, egrimonie, of eueriche a like much
and the grece of a barow hogge for a
man, & for a woman of a yelke hogge
that is of a some kynde, & sethe them
altogether in good Ale, and make a
playster therof and laye it to the sto
make

make as hote as it may be suffered. ii.
thor. iii. times, and he shalbe hole.

¶ For to Destroye the heate in
the stomake. Cap. xxxv.

Take faire clere water and boyle it
well and scume it, and put therein fy-
uers of browne bread, and let them lie
therin an houre tyll the water be ab-
solute cold, and then Drynke therof. ii.
or. iii. Daies by Diuers times, & he shal
amend in short time.

¶ For brening in the stomake. ca. xxxvi.

Take and eate greene peccely and
galingale without any other thinge.

¶ For to auoyd flume out of the sto-
make and the head. cap. xxxvii.

Take poudze of Belatoze of spaine,
and poudze of coulin, poudze of longe
pepper, poudze of gynger, mustard, vi-
neger, and medle them togyther and
chaufe them on the fyre tyl they wax
thycke, and than as hote as ye maye
suffre put part therof in your mouth
galking

galkyng in your throte by and down
but let none enter to your stomake, &
do thys dyuers tymes, spittinge oute
by the space of an houre, and thys is
gargarysme.

For aleutls in y^e stomake. ca. xxxviii.

Take as the sede, lynne sede, & com
min of euery alike muche and giue it
to the sicke body to drinke with hote
worste, or els with faire hote water.

For the disease at the hart. ca. xxxix.

Take sentuary and sethe it in stale
ale, and whan it is wel soden, stampe
it in a mortar, & sethe it agayne with
the same lycoure, and than clense it
through a clothe and proportion the
foyce, put therto thre sponesfull of cla
rified honye, and boyle it well toge
ther again, and put it in a boxe, and
giue it to the patient euery day a.iii.
sponesfull fastyng tyll he be hole, and
this shal do away the glut from hys
hearte, & make him to talent to mete.

For

Take Polypody that groweth on
an oke, the rotes therof and pare the
cleane and the rotes of Clenacampana,
and pare them cleane, and then
bete the in a mortar, as small as thou
canst, and temper it wyth oyle of bay
and make it a plaister thyeck, and laye
it on a thyecke cloth a good quantitie,
and lay it there the syck is greued vnder
the trusse, from the euen till the
morow, and on the morow chaunge it
again, this is for al the yeare saue in
may, than the leues be better.

For the playster in may. ca. xlv.

Take Polipone leues, and the leues
of Clenacampana, and Dayspe leues,
and bete them smal, and temper them
with oyle of bay as thou seme best
to make a playster, and laye it there
the soze is, euen and morowe, and he
shal by the grace of god be hole.

For to breake wounde in
the bely. cap. xlvj.

f. ii.

Take

Take cominin, fenel sede and annis
sede beten in pouder, then sethe it in
wyne and Drynke it first and laste.

¶ For swollen wombe. cap. xlvii.

Take the ioyce of Rewe, and let the
patient Drynke it with wyne or ale, &
he shalbe hole on warrantysse.

¶ For akyng of the wombe. ca. xlviii.

Take Tansy, Rue, Sothernwood &
eate them with salt, & he shalbe hole.

¶ For the harte brenning. ca. xlix.

Take the crop of fenel and chew it
in thy mouth, and suck the ioyce ther
of, and spet out the other parte, and
he shalbe hole.

¶ For soze sides within
forthe. Capitulo. i.

Take Alisanders, Berfly Louage,
red fenell, Simalage, Burnet, & Gro
nell, and sethe them in whyte wyne,
till haife be consumed, than straine it
and let the sycke Drynke it first & laste,
at euen hote, and at mozowe colde.

Contra

Contra felainet masculam in oculo.

Capitulo. li.

Take fenell, vnset goldes, veruaine,
and betaine, Ann. and stampe them
and temper them wyth ale or whyte
wine, and straine it, and then stampe
nyne loupes, other wyse cailed Ches-
locks, and put them in the sayde ly-
cours, and gyue it to the paciente to
Drynke nine Dayes folowinge and he
shalbe hole.

**For a womans pap that is
soze. Capitulo. lii.**

Take the roote of Bywane, that is
to saye, wylde Reppe, and make bare
al the ouer part of the said rote, that
is to say, the toppe of the rote, & make
an hole therin, and couer it wyth a
tyle stone, and put it in the earth, and
laye earth vpon it, and let it stand so
foure or fyue Dayes, than open it and
take the ioyce that ye find in the hole
and kepe it in a glasse, and therwyth

f. iii.

anoynt

anoynt the brest and it shalbe hole.

For the lyuer that is corrupte
and wasted. Cap. liii.

Take a good quantytie of Liuers
worste, and bruse it a lytle, and then
sethe it in good stronge wort wyth a
quantitie of Rubard and vse this me
Decyne and thou shalbe hole.

For the hete in the lyuer. ca. liiii.

Take the ioyce of. iiii. Apples, and
swete Apples of ech a pound or more
as much as you thinke beste and two
pound of suger, & medle those things
together, and let them boyle on a sim
ple fire til it be thicke as sirope, and
vse a curtesy therof enery Day fasting
wyth lukewarine water.

For the heate in the lyuer of man
that his colour is yelow. ca. lb.

Take the water of Sicoze, and wa
ter of Letuse, and water of the leues,
and small braunches of a wylde moz
ger tree, or els take the herbes and
stamp

Stamp al these togither, and as much
one as of another, and take the ioyce
of these thynges, and as much as al
this of suger, and boyle altogither
tyll it be as thicke as a syrope, and
than put therto a poyss and a halfe of
Rubarde, and vse a quantytie of this
syrope and cold water euery Day fast-
tyng and at nyghte, and he shall be
hole.

For the breste that is incom-
bred. cap. lvi.

Take and drynke. viii. Dayes, oz. x.
of the Juiner that commeth of sylke
wormes euery Day a poyss in syrope of
Flope, and if a man maye not haue
this drinke take the pure harte Dau-
lignam also in syrope of Flope. x. Dai-
es and he shall be hole.

For a man that hath wormes in
his bely, & his body be lene. ca. lvi.

Take the gall of a Cowe, and
flower of luyus a curtesy and medle
J.iiii. them

them togyther and make a plaister of
wole, and lay it on his bely where the
grese is, and doe this.iiii.oz.v. Dayes,
and he shalbe hole.

¶ For the brest and the lunges.

Capitulo. lviij.

3 Take a quantitie of clarified honny,
and boyle it, and whan it is boyled,
put therto halfe a pound of pere war-
dens mynsed, and boyle them wel to-
gither, and than put therto an ounce
of poudre made of the rotes of Elea
compana, and a ounce of poudre of ly-
cores and let them boyle til it be some-
what stiffe, than take it from the fire,
and whan it is nigh colde put therto
an ounce of poudre of ginger, & stire it
wel togyther, vse this firste and laste.

¶ For to auoyde and Destroye
fluene. Capitulo. lix.

Take perily rotes, fenell rotes, peri-
tory, and Ilope, & sethe them in good
ale wyth licores, and a quantytie of
clarified

clarified hony, and vse to drinke it, & thou shalt be hole.

¶ For the stone. Cap. lx.

Take the rotes of thornebacke and dye them fayre, & make poudre thereof, & than take therof. ii. pence weight and put therto two sponesful of water of Rainsyns, and drynke it euery day and euery night, and than thou shalt be hole. And if it be a greate stone, take a sponesful of water, or stonecrop two sponesfull of water of Rainsyns, and two peny weight of the foresaid poudre medled together and vse this medicine. iii. times and thou shalt be holpen, be the stone neuer so great.

¶ Also for the stone. Cap. lxi.

Take the bloud of a male kid, and dye it in an oven and make poudre of it, than take gromelsede, ground Iueberies, stanmarche, sede the roote, or the sede of Saxirage rotes of turmen

f. v.

tyll,

tyll, and of phylipendula by even por-
cyon, and bete it all to small poudre,
than take as muche of the poudre of
kyddes bloud as of the sedes & rootes
abouesayd, and vse thys poudre whā
nede is in sauce or in potake, a peny
weyght at ones and no more.

Cfor the colicke strangury, and
the stone. cap. lxi.

Take Careaway, fenell sede, spike-
narde, annes, commun, Cynamun, &
galingale, of eueryche halfe an ounce,
gromell sede, and lycoges, of eueryche
of them an ounce sethe weyght of all
them and bete them al to poudre, and
put halfe a sponesfull of the same pou-
dre in ale luke warme and drinke it, &
walk thereafter an houre or thou eate
or drinke any maner of thyng.

Cfor a man that is Lepper,
and it take in his legs and
go bpward. Cap. lxii.


for


For a man that is a Lepper and if
take fyrste in his legges & go vppward
into his body he maye be sone hole, &
if he will take Charobot, that is to
say, a Bettill and brenne it to asches,
and bete it al to poudre small, & than
take barowes grece and melte it well
on the fyre, and temper it togyther
and as muche as halfe that of Blan-
chet, and make oyntemente thereof
and vse it on the soze, and vpon the
oyntement loke that ye put a plate of
lead, full of small holes in manye pla-
ces, and chaunge it bothe in the morn-
nyng and at nyghte the oyntemente,
but not the leade, and he shalbe hole
of that sycknes.

¶ For a Derte in a mang
fleshe. Cap. lxiiii.

Take a worne that is called Wyer-
acher that is as great as a bene, and
is clene blew or sendre, and it hathe
manye

many small fete and whyte vndre the
bely. And whan a man toucheth it, he
wareth round, as a butten, take the
wozme and rub it wel against the der
tre, that it be al broken, and do thys e
very day thre or foure tynges and at e
very tyne rub. iiii. or. iiii. wozmes and
anone it shalbe hole.

 **F**or sauce flume bysage. ca. lxx.
Take Elenacompana and sethe it
in a pot wyth byneger till it be soden
in, than stamp it small, and than put
thereto quycke syluer, and bymstone,
and gyltes grece, and braye it togy
ther and make therof a playster. and
lay it to thy bysage all nighte, and on
the morowe washe it ofte.

 **F**or him that may not hold
his water. Cap. lxxi.

Take gotes talowe and bren it, &
make therof poudre, and put it into
the pacientes potage, and let him vse
this and he shal pisse measurablye i
noughe.

Another

¶ Another for the same. ca. lxxvi.

Take Synthone and shepes talow,
and sethe them well together and as
hote as may be suffered lave it to the
member, and he shall make water as
none.

¶ For to Destroy Aune. ca. lxxviii.

Take betaine and drie it, and make
therof poudre, & kepe it till thou haue
nede, and whan thou wilt occupye
therof, take a quantitie of honye and
of the poudre, and make therof two
or thre peliettes, and wolowe them
downe al hole laste when thou goeste
to bed, and that shall doe thee muche
good.

¶ For a wombe that is
hard. cap. lxxix.

Drynke the force of weybred wpth
old wyne, and he shall be hole.

Also another for the same. **¶** Take
Cinkefoyle, that is to saye, fyue leued
grasse, and stampe it & drinke it with
hote mylke and he shall be eased.

For

Cfor the bloody manyson. ca. lxx.

Take Mylfoyle, and Plantyne, of e-
ueryche a lyke much, stamp them wel
together and kepe it, and whan thou
wilt take therof and temper it wyth
wyne, & let the pacient Drynke it, and
he shalbe hole.

Cfor a mans stones that be
swolen. cap. lxxi.

Take an herbe that is called Mare
clee in french, and frye it well in oyle
olyfe, and laye it to the stones that is
so swollen, as hote as it may be suffe-
red. viii dayes or more and nede bee,
for this will heale the swelling.

Cfor to make one slender. ca. lxxii.

Take and sethe fenell in water and
drynke the water laste at euen, & first
at morowe, and it shal swage hym or
her shortly.

Cfor hym that lacketh wynd.

Capitulo. lxxiii.

Take malowes, Mercury, and Bo-
rage

of eueryche of them .xx. poyss, and as
muche of water of Concorde. and put
it in a new vessell of earth, and boyle
it till all the water be sayled than put
out that, and put in other in the same
vessell as much of that water, & boyle
it thus. vii. tymes, & than put thereto
halfe of the .iiii. part of the poyss of ca-
fere an unedle it well together, and vse
it on his head whā it is new shauen.

¶ For a person that vomiteth
to much; cap. lxxxvi.

Take Roses and boyle them wel in
good stronge byneger, make a plaist-
er therof and laye it to the persons
stomake.

¶ For a man that hath a Disease
in hys eares. cap. lxxxvii.

Take sayre oyle olyue and let it be
blowen out of a mang mouth that is
clene and falling into the eares of the
syck man, & let this be Done. iii. or. iiii.
times, and let that side of the head be
turned

turued downeward that the odure of
the head may runne out, and vse this
viii. oz. .x. daies, and he shall amend.

For a man that his eares swoo-
nes within. cap. lxxviii.

Take Almondes, and the cernels of
Peches, and let them be cleane pilled
in hote wates, and make oyle of them
and let that oile be put into the eares
of the sycke bodye with tentes made
of fyne linnen cloth, and vse this. viii.
oz. .x. daies, and he shall be hole.

For synowes that wyke after
that they haue bene hurte
and healed. ca. lxxxix.

Take ensence, calasome, mastik, han-
tit, turpentine, galbenon, visque, the
mary of an asse, shepes suet, olde swi-
nes grece, and butter, and of eueriche
of them halfe an ounce, than take an
ounce and an half of waxe, & an ounce
of oyle olyfe, and stamp them & boyle
all these thynges together, and make
it

it in maner of an oymtmente harde to
make playsters, and than make ther
of a playster, and lay it on the hurt se
nowes, and let thys lye. xv. Daies or
more, and they shall stretch out.

Cfo: to staunche bloud. ca, xc. D word

Take an herbe that is called Lunc
nahaf, and stamp it, and lay it on the
wound, or take the grene leues therof
and lay it on the wounde and it shall
staunche, and if a man maye not haue
this herbe, let him bren the fethers of
a cockes necke, and take the ashes of
them and lay on the wound, and the
blond shall sone be staunched.

Also to staunche bloud. cap xci.

Take a pece of salt bese that is well
salted, or els a pece of salte bese that
hangeth in the rose, & couer it in hote
embres tyll it be through hote, & take
as much as wil stop the hole, & bynd it
fast to, as hote as the pacient may suf
fer it, and it shall staunche anone, but

*This I Rn Gili. Ennded on
that blod wh the gun
whom all Hrs. is used*

let the befe be fat and lene togither.

For an Empoſtume. cap. xcii.

Take barley and drie benes, and licor
es, and let boyle them with faire wa
ter altogether, of euerych a like much
and Drynke therof with ſagre euerye
Day faſtynge, & at night when he go
eth to bed, & uſe thys. vi. Daies or more
and he ſhall caſte out that poſtume.

For ſpeting of bloud. ca. xciii.

Take ache, mintes, rue, and betaine
& ſethe them wel in good mylke gyue
it hym to Drynke firſt in the morning,
and laſte at nyghte, and he ſhall be
hole.

For wyldesyze that is called
ſyze of hell. cap. xciiii.

Take red wourmes of the earth and
the roote of valerian, and ſtamp them
togither and lay it therto, and take
valerian the roote and the leues, and
ſtampe it, & tempre it with water and
giue it hym to Drynke & he ſhalbe hole.

For

For biting of a mad dog. ca. xcv.

Take the sede of bor, and stampe it, and temper it with holve water, and gyue it hym to drynke. &c.

For to do away a wen. ca. xcvi.

Take and bynde faste the wenne, then take eberdigree, sulphur, sope, oyle of egges, alain and hony, and temper them cogyther, and laye it thereto and it shall do awaye the wenne and heale it without doubt.

For to breake a felon in the nyght. cap. xcvi.

Take poudre made of Cantarides, and temper it with shepes talow, and make a playster therof and lay it thereto and it shall breake.

For the nygryn. cap. xcvi.

Take foure handfull of red rose flowers freshe in somer, and in wynter weiked, and thzee handfull of Camomyl, and as muche of Meruayne, and breake them small wyth thy handes,

¶ iiii.

and

and boyle them in a pottell of whyte
wyne of Gascoyne if it may be had, or
els in Rochell wyne, tyll it come to a
quarte, and put them in iii bags bro-
ched flat lyke a playster, and lay there
the ache is, as hote as the spcke maye
suffre, and chaunge them hote a hote
during a day and a night, and longer
if nede be.

For the morfewe. ca. ccix.

Take water of elder and drinke it,
iii sponesfull in the morning, ii or three
times, and whan ye receiue it, walke
after and catche a good hete, and thā
take a pinte of white vinegre, and .ix.
roke apples and cut them, and lay the
iii daies, and iii nyghtes in the same
vinegre, and after take a sayze linnen
clothe and put the apples in the same
cloth, and straine them, and with the
lycour therof anoynt thy body iii dai-
es, and it will do away the morfewe.

For to stop the fyre. cap. c.

Take

Take an onyon and roste it tyl it be
fendze, then bruse it and lay it in a lin
nen cloth, and put it betwixte the clift
of the buttockes even ioyninge to the
foundament, and set him downe ther
on as hote as he maye saffre a longe
tyne, and take another onyon, and
plucke oute the coze, and fyll the hole
ful of fraickenfence, and englyshe saf
fron, and take the coueryng of the oni
on and couer the hole and put in the
embres, and let it boyle til it be some
what tendze, than put away the coue
ring, and lay the onyon as hote as it
may be suffred bpon his nauyll hole,
and binde it fast that it fal not away,
and he shalbe hole.

¶ For the Cancre, boyld fyre, and
Ignis sancti Anthoni. ca. ii.

Take and roste Sozell in a wet lin
nen cloth, the space of an halfe houre
bndze the hote embres, & than stamp
it with fine clarified honye, and laye
th.

that to the fore, and without doubt it
will do away the brenning blacknes
and stynke, and hele it perfectly.

For to make beare to grow. ca. cii.
Take and seche malowes rotes and
al, & washe the place theras the beare
lacketh, and it shal growe. &c.

For to do away beare. ca. ciit.
Take horseleches and bren them to
poudre, and medle it with eysell, and
tonche the place where the beare gro
weth, and it shal grow no more there

For a scalde head. ca. eiili.
Take a peniworth of lampe oyle, &
half a pinte of fayre water, and boyle
it well togyther, and whan it is cold
put therto halfe a peniworth of quick
siluer and tempre it well togyther, &
anoynt the head.

For the yelowe Jaundes. ca. cv.
Take a quantitie of turmerike, and
as much of Juery beaten to poudre, &
as much of the inner barke of a berbe
rpe

ry tree, and a quantytie of englyshe
salfron in pounde, and medle them all
together, and Drynke it with thre or
foure dayes fasting.

For the blacke Jaundes. ca. cxi.

Take genciana, longe pepper, cala-
mus, aromaticus, auencis, licores, re-
sins of coraunce, white sope of spaine
of eueryche thre. i. and. ii. sponesfull of
mustarde, boyle all these in a quart of
wyne till the thyrde parte be wasted
and let the paciept Drynke it.

For worines and heate in the
handes. cap. cxii.

Take chyckeweed and bruse it a litle,
and than sethe it in ronnynge water,
till the water be wasted halfe awaye
than take and washe the soze handes
therin, as hote as the paciente maye
suffre it, and doe thus. iii. or. iiii. daies
and he shalbe hole.

For the gowte. cap. cxiii.

Take red mintes and cressong, and
vnset

bruse lekes, and let these herbes sethe
wel together, and washe ther as the
syckenes is, every Day ii times a Daye
and if he can not haue these herbes,
let the sycke bodye be washed woth
hote water, and anoynte hym before
the fyre, or in the Sunne woth thys
oyntment and rub him wel therwith
Take Virgin wax, Turpentine, Saf
fron, the yolke of an egge, oyle olyue,
oyle of almandes, may butter, oyle of
nattes, oyle dozet, the grece of a male
hogge, oyle of camamyll, and shepe su
et, with good clarified honye, and let
all these be medled togither, and boyl
ed fayre and esely by the fyre.

For sore knees that doth swell
and ake. cap cix

Take ruy, louage, and stampe them
together, and put therto honye & make
therof a playster and lay it to the sore
knees and that shall fetch away the
swellng and the ache.

for

¶ For the fallynge eurill.ca cx.

Take the bloud of i yslittle syngre that is sick, and wyte these iiii verses folowing and hange them about his necke.

Jasper fert Nitram, thus Melchi
or Baltazarum.

Hec quicumque secum portat, tria
nomina regum.

Soluitur a morbo, domini pietate
Caduce.

¶ For brenning & scalding.ca cxi.

Take freshe gece Donge and frye it woth freshe butter, and shepes suet, and straine it throughe a cloth & laye it on the soze, & it wyll heale it anone.

¶ For brenninge with fyre.ca cxii.

Take the rinde of an clyne tree, and sethe it halfe a day in fayre water, & let it kele, and gather of the thycke that thou syndeste vpon the water with a fether, and euery day anoynte with the fether even and morowe.

¶ For

For to heale hurtes and woundes. cap. cxiii.

Take malowes and sethe them wel and whan they be well soden, take & stampe them, and than take olde Barowes grece, and clene barly mele, & mingle the ioyce, the mele and the grece alrogyther, and make a salve therof, for it is a redy healer.

Also to make a salve to drawe and to heale. ca. cxiiii.

Take a quattren of a pound of byrgyn wax, and .ii. ounses of shepe suet, and melte them togyther a lytle, and than take them from the fyre and put therto an ounce of franke sence and stere it wel togyther and do it in a box and this will both drawe and heale.

For styngynge of Edders and Snakes. cap. cxv.

Take Dragons and drynke it, also stampe Dragons, and laye it to the place there the styngynge is, and that
that

A salve for the Pox cap. c. xix.

Take white lead. i. quarter of verde grece. ii. d. ob. mastike. i. d. camfere. i. d. rasen. ii. ounces sericouse. i. d. mercurie ob. turpentine, breke al these in a mortar & medle your turpentine with oyle olyue, and than mingle them altogether and make therof a salve. &c.

For the goutte and swelling of ioyntes and knobbes that cometh of ach of the pox. ca. cxx.

Take may butter, and half a pound of coinin, and a quarter of a pound of blacke sope, and a handfull of rue, and a litle of shepe suet, & stampe all these in a mortar, than take the gall of an ore, and a sponefull of baye salte, and frye all these together in a friengpan till it be thicke, than lay it in a wollen clothe, and laye it to the ache as hote as it may be suffered, during iii. weekes and every weke a newe plaister, and it shal take away the ache & the swellinge

lyng without Doubt.

For the Crampe. Cap. c. xxi.

Bero berto berto, these muste be
said. iiii. times when the crampe come
vpon a man or a woman.

For the spots of the moze w. ca. c. xxii

Rost iiii. egges harde, and put them
broken all hote into a pynte pot with
a pynte of byneger, and let it stand so
iii. daies and iiii. nightes wel stopped,
and than clense it throughe a linnen
cloth, and washe the spots therewith
till they be awaye.

To put awaye the rotte of the

Horsewe. cap. cxxiii.

Take fumitary viii. handful, bozage
scabyous, of eche iiii. handful, & braye
the together in a small mortar & put
thereto a pottell of clene whaye, than
straine them together, and set it ouer
an easy fire til it haue a hart of scume
than set it downe and straine it clene
and set it ouer the fire againg & put
ther

thereto clarified hony, and boyle them
together clene, that is to say boyle the
easely as longe as any scum wil arise
or els ye may claryfye it with egges,
who so clarifieth whay, & take therof
viii sponesful or a good draught or two
as ye thinke best, or a good quantitie
for it shall do much good.

C For a chyld that is iawefall or
moldefall, or rofefall. cap. cxxiii.

Take a handfull of chyckewede, and
lap it in a read cole lese, or els in a lynn
nen cloth, and roste it in hote embres
in the fyre, and it wil be a grene salve,
& than lay the saide salve to the bone
in the necke, as hote as it may be suf-
fred: & take soure leuen of white bread
and crome it on the molde of the chil-
des heade as a playster, and it shall
raise vp the bone or mold by the grace
of god within ix houres.

C For the moder. Cap cxxv.

Take mo derwort called the mother
of all

of all herbers, that is to saye shortlye
ingworthe, herbe symonde, sauerye, &
red mynt, and Drynke this ioyce with
red wyne,

For all feuer agues, and for yonge
children sucking the brest, ca cxxvi,

Take poudre of Chyristiall and laye
it to soke in wine & giue it to Drynke to
the nozle of the child and the sucking
child shalbe hole: Also take the rote of
mursus Diaboli with the herbe, and
hang it about the necke of the child,

For to Destroye poyson, ca cxxvii

Take a quantitie of Dragons, and a
quantytie of betaine, and a quantitie
of plantaine, and make therof woz-
tes, and vse them iii daies and thys
shal Destroye poyson and venym but
the mooste parte must be Dragons,

For the ague, Cap cxxviii.

Take endiue, sow thistle, dauidelion
letuse, sozell, of eueriche a like much, &
still these altogither, and the wate
wil be passing good for the ague.

For the hote ague infected wth
pestylence take betimes. ca cxxix,

Take the toyce of syngrene, and the
white of iiii egges, and fayre flower,
of wheate, and medle it wel togither
and make therof a fayre playster, and
lay it to the patientes sides, and thā
take the water of betaine and the wa
ter of pempernel, & the water of scabi
ous, and the water of turmentill, and
water of radies of euerich alike much
medled togpyther, and giue the pacy
ent to Drynke.

For the goute, Cap cxxx,

Take tansey & wormewode, of eche
a like much temperatly inough of the
pes suet accordynge to youre herbes
and frye them in a pan ouer the fyre
tyll it be grene, but beware it be not
brent, and whan ye wil occupy it cast
a sponesfull of lynese de therin and if it
be the cold goute lay it to hote, and if
it be the hote goute lay it to cold w^{yn}

ter and soiner,

To drawe out ache, cap cxxxi
Take Cantarides, and take of their
heades and stamp them.iiii.oz.v.hou
res in good vineger, & than lay them
vpon a plaister of Dyaculum, & aboue
vpon them a fyne linnen clothe oz els
fyne Double of labone next the skynne,
and so to in your cantarides in maner
of a quylte, and lay it to the ache, and
it wil make it to blister, than pricke it
out with a nedle, & than take this me
dicine folowing, and it will Dye it.

To Dye the same cap.cxxxi.

Take ground Iuys a quantitie and
stamp it in a mortre, thā take shepes
suet, and put them both in a pan and
frye them wel togyther til it be grene
and than ye shal straine it, and make
of it a cake, and wohan it is cold make
therof a plaister broder than your ca
tarides was, within.iiii.Daies after
al shalbe paste and Dye.

for

For the swelling in a mans knee or
legge that aketh. Cap xxxiii.

Take a blew or a blanket wollen
clothe as much as will lappe aboute
the kne or leg, & than take the whyte
of ii or iii hennes egges, and bete the
well in a dyshe, and spred it vpon the
clothe, so done, than take yolkes and
bete them in a dyshe and put therto
blacke sope as much or more and bete
them well together, and whan they
be well beten together, make therof a
fayre salve and spread it thicke vpon
the clothe on the whyte of the egges
metely thice, and lap it about the sore
knee or legge and rolle it and let it
lye three daies, and it wyl
fetche awaye the
swellyng and
the ache.

(::)

C F I R I S.

2 IMPRIN ted at London

in Fleetstraet benethe the
Conduite, at the Sygne of
S. John Euangelist,
by Thomas
Colwel.



